

LACUNES À COMBLER

CORRIGEZ CETTE PHRASE.

L'année universitaire tire déjà à sa fin, et les étudiants se mettront bientôt à la recherche d'un emploi; ils ***appliqueront** sans doute **pour l'un des postes** que l'Université veut ***combler**.

Corrigé

Les étudiants :

- **poseront leur candidature** à l'un des postes que l'Université veut **pourvoir**,
- **seront candidats** à l'un des postes **vacants** de l'Université,
- **solliciteront** l'un des postes que l'Université veut **pourvoir**,
- **brigueront** l'un des postes que l'Université veut **pourvoir**,
- **postuleront un emploi** à l'Université,
- **postuleront à un emploi** de l'Université,
- **postuleront pour un emploi** à l'Université.

Note – Les mots ou expressions précédés d'un astérisque (*) sont des formes fautives.

LACUNES À COMBLER (suite)

Explication

L'expression courante ***appliquer pour un poste** est calquée sur l'anglais « to apply for a job ». Le français dispose de plusieurs verbes et locutions verbales pour exprimer cette réalité : *poser sa candidature à, pour un poste; se présenter à un poste, à un concours; être candidat à un poste, à un concours; solliciter, briguer un poste, un emploi; postuler un emploi, à un emploi, pour un emploi.*

L'expression ***comblé un poste** est inspirée de l'anglais « to fill a job, a position ». Si l'on peut combler un fossé, une tranchée, une crevasse (au sens propre), une lacune, un vide (au sens figuré), s'il est possible de combler quelqu'un de bienfaits, de présents, d'honneurs, d'attentions, c'est-à-dire de lui donner en surabondance, au-delà de la mesure normale, si l'on peut combler les désirs de quelqu'un, on doit cependant *pourvoir un poste* ou *pourvoir à un poste, nommer quelqu'un à un poste, attribuer un poste* vacant à quelqu'un.